



Complemento de la Guía de instalación: Instalación e instrumentación de la Infraestructura de recopilación de datos



Complemento de la Guía de instalación: Instalación e instrumentación de la Infraestructura de recopilación de datos

Nota

Antes de utilizar esta información y el producto al que hace referencia, lea la información del apartado “Avisos” en la página 17.

Primera edición (enero de 2007)

Esta edición se aplica a la versión 7.0 de IBM Rational Performance Tester (número de pieza 5724-J96) y a todos los releases y modificaciones posteriores mientras no se indique lo contrario en nuevas ediciones.

© Copyright International Business Machines Corporation 2007. Reservados todos los derechos.

Contenido

Visión general	1
Infraestructura de recopilación de datos	1
Requisitos de servidor para los casos de ejemplo de recopilación de datos soportados	2
Configuración, inicio y detención de la infraestructura de recopilación de datos. 3	
Instrumentación de los servidores de aplicaciones para trabajar con la infraestructura de recopilación de datos	3
Instrumentación de un servidor de aplicaciones instalado en un host local desde la línea de mandatos	3
Instrumentación de un servidor de aplicaciones instalado en un host local por medio de la interfaz gráfica de usuario	5
Instrumentación de un servidor de aplicaciones instalado en un host remoto por medio de la interfaz gráfica de usuario	8
Inicio y detención de la infraestructura de recopilación de datos	11

Para iniciar RAC con la infraestructura de recopilación de datos	11
Para detener la infraestructura de recopilación de datos	12
Desinstalación de la infraestructura de recopilación de datos de los servidores de aplicaciones	12
Desinstrumentación de un servidor de aplicaciones desde la línea de mandatos	12
Desinstrumentación de un servidor de aplicaciones local o remoto utilizando la interfaz gráfica de usuario	13
Desinstalación de las versiones anteriores de la infraestructura de recopilación de datos en sistemas Windows y Linux	13

Resolución de problemas 15

Avisos	17
Licencia de Copyright	19
Marcas registradas y marcas de servicio	19

Visión general

Esta guía proporciona información acerca de los requisitos y procedimientos necesarios para instalar e instrumentar la infraestructura de recopilación de datos que sirve como complemento a las pruebas de rendimiento y trabaja de forma conjunta con ellas. Está pensada como complemento a la Guía de instalación de *IBM Rational Performance Tester V7.0*.

Infraestructura de recopilación de datos

De forma predeterminada, la infraestructura de recopilación de datos se instala en las estaciones de trabajo de los sistemas locales en los que está instalado el entorno de trabajo IBM Rational Performance Tester, Versión 7.0. Para recopilar datos de otros sistemas utilizados en aplicaciones distribuidas, la infraestructura de recopilación de datos debe estar presente en dichos hosts remotos. Es necesario que instale Rational Performance Tester Agent, Versión 7.0 en todos los hosts remotos que desee utilizar en las aplicaciones distribuidas.

La infraestructura de recopilación de datos se ha probado en las plataformas siguientes:

- Microsoft Windows XP Professional (service pack 2) en Intel IA32
- Microsoft Windows 2000 Professional (service pack 4) en Intel IA32
- Microsoft Windows 2000 Advanced Server (service pack 4) en Intel IA32
- Microsoft Windows 2000 Server (service pack 4) en Intel IA32
- Microsoft Windows Server 2003 Standard Edition (service pack 1) en Intel IA32. Nota: Windows 2003 no soporta las vías de acceso de directorios que contengan espacios.
- Microsoft Windows Server 2003 Enterprise Edition (service pack 1) en Intel IA32. Nota: Windows 2003 no soporta las vías de acceso de directorios que contengan espacios.
- Red Hat Enterprise Linux Workstation Versión 4.0 (actualización 1)
- Red Hat Desktop Versión 4.0 (ejecutándose en modalidad de 32 bits)
- SuSE Linux Enterprise Server (SLES) v9 (service pack 2)

Nota: En el caso de los sistemas Linux, la función Motor de recopilación de datos de la Plataforma de herramientas de prueba y rendimiento (TPTP) de la infraestructura de recopilación de datos se compila con la biblioteca compartida `libstdc++-libc6.2-2.so.3`. Asegúrese de que esta biblioteca compartida existe bajo el directorio `/usr/lib`. Si no existe, debe instalar el paquete RPM `compat-libstdc++` que se adjunta con el soporte de instalación del sistema operativo.

La infraestructura de recopilación de datos funciona con una máquina virtual Java (JVM) Versión 1.5 o posterior. La recopilación de datos se ha probado en las siguientes versiones de JVM:

- Linux IA32: J2RE 1.5 IBM compilación `cxia321411-20040301`; J2RE 1.5 IBM. RPT tiene que proporcionar los detalles de la compilación final
- Windows: IA32 J2RE: 1.5 IBM Windows 32 compilación `cn1411-20040301a`; J2RE 1.5 IBM Windows 32; Sun Java (TM) 2 Standard Edition (compilación `1.4.2_04-b05`). RPT tiene que proporcionar los detalles de la compilación final.

Requisitos de servidor para los casos de ejemplo de recopilación de datos soportados

La infraestructura de recopilación de datos recopila datos de perfilado de rendimiento para aplicaciones distribuidas, y los envía al entorno de trabajo Rational Performance Tester, donde se pueden visualizar y analizar los datos recopilados. Puede consultar las bases de datos de servidores de gestión IBM Tivoli Monitoring for Transaction Performance (TMTP), IBM Tivoli Composite Application Manager for Response Time Tracking (ITCAM for RTT) o IBM Tivoli Composite Application Manager for WebSphere (ITCAM for WebSphere) para recopilar datos anteriores de rendimiento para una aplicación desplegada en un entorno de producción. Asimismo, con la función de desglose del tiempo de respuesta de Rational Performance Tester puede supervisar una aplicación activa en un entorno de desarrollo o de prueba y recopilar sus datos en tiempo real.

En un entorno de producción, puede recopilar datos al consultar el siguiente software de gestión de sistemas en la base de datos del servidor de gestión:

- IBM Tivoli Monitoring for Transaction Performance, Versión 5.3 fixpack 1 (5.3.0.1), en todas las plataformas soportadas. Si desea obtener más información acerca de las plataformas y las configuraciones soportadas, consulte la guía de instalación de TMTP.
- IBM Tivoli Composite Application Manager for Response Time Tracking (ITCAM for RTT), Versiones 6.0 y 6.1 en todas las plataformas soportadas. Si desea obtener más información acerca de las plataformas y las configuraciones soportadas, consulte la guía de instalación de ITCAM for RTT.
- IBM Tivoli Composite Application Manager for WebSphere (ITCAM for WebSphere), Versiones 6.0 y 6.1 en todas las plataformas soportadas. Si desea obtener más información acerca de las plataformas y las configuraciones soportadas, consulte la guía de instalación de ITCAM for WebSphere.

En el caso de una aplicación web activa, la infraestructura de recopilación de datos recopila los datos de perfilado de rendimiento de los servidores web siguientes:

- IBM WebSphere Application Server, Versiones 6.0, 5.0 y posteriores
- IBM WebSphere Application Server, Versión 6.0 incorporado
- BEA WebLogic Application Server, Versión 8.1
- Si desea perfilar el rendimiento de un servicio web, debe utilizar una de las versiones siguientes de WebSphere Application Server, edición Base:
 - Versión 6.0
 - Versión 5.1.1.1 y niveles de servicio posteriores (desde WAS 5.1.1.1 ya no es necesario ningún parche)
 - Versión 5.1.1.0 con el parche PQ91494_Fix.jar
 - Versión 5.1.0.5 con el parche PQ89492_5105_Fix.jar; niveles de servicio 5.1.0.0 y posteriores con el parche PQ89492_510x_Fix.jar
 - Versión 5.0.2.7 con el parche PQ89492_5027_Fix.jar; niveles de servicio 5.0.2.0 y posteriores con el parche PQ89492_502x_Fix.jar

Si desea obtener instrucciones completas acerca de la instalación de los productos mencionados, consulte las guías de instalación correspondientes. Las instrucciones de instalación incluyen información sobre cómo configurar estos productos para utilizarlos con la infraestructura de recopilación de datos.

Configuración, inicio y detención de la infraestructura de recopilación de datos

Debe instalar la infraestructura de recopilación de datos en el sistema o servidor que participa en la ejecución de la aplicación que desea supervisar, desde el que recopilará los datos de rendimiento. A continuación, debe instrumentar los servidores de aplicaciones en dichos sistemas para habilitar el perfilado de aplicaciones. Las instalaciones del entorno de trabajo Rational Performance Tester incluyen una instalación de la infraestructura de recopilación de datos que permite la recopilación de datos por medio de pruebas de rendimiento o planificaciones de pruebas de carga.

Instrumentación de los servidores de aplicaciones para trabajar con la infraestructura de recopilación de datos

Para que el servidor de aplicaciones envíe correctamente datos de rendimiento a la infraestructura de recopilación de datos, debe estar instrumentado correctamente y se debe reiniciar antes de empezar a utilizar la recopilación de datos. Puede instrumentar los servidores de aplicaciones para trabajar con la infraestructura de recopilación de datos a través de una línea de mandatos o de una interfaz gráfica de usuario.

Nota: La instrumentación de WebSphere Application Server, Versión 5 incorporado no está soportada.

Instrumentación de un servidor de aplicaciones instalado en un host local desde la línea de mandatos

Nota: Asegúrese de que el servidor de aplicaciones que desea instrumentar se está ejecutando.

1. Abra una línea de mandatos y vaya al directorio `rpa_prod` bajo el directorio de instalación de la infraestructura de recopilación de datos.
2. El programa de utilidad de instrumentación se denomina `instrumentServer.sh` en sistemas Linux y `instrumentServer.bat` en sistemas Windows. Escriba el nombre del mandato sin argumentos para ver los detalles de sintaxis del mandato. .
3. Escriba el nombre del mandato con los argumentos deseados para instrumentar un servidor. Consulte los ejemplos siguientes.
4. Reinicie el servidor de aplicaciones.

Los cambios se realizarán cuando reinicie el servidor.

Repita los pasos de instrumentación para cada servidor de aplicaciones del sistema que participa en la recopilación de datos para las aplicaciones de las que realizará el perfilado. Habitualmente, sólo existirá un servidor de aplicaciones, pero es posible que tenga más de uno en algún sistema.

Sintaxis y ejemplos de mandatos de instrumentación de línea de mandatos

Para ver la sintaxis del mandato `instrumentServer`, escriba el mandato sin argumentos desde el directorio en el que está instalado el programa de utilidad de instrumentación.

- Linux: `./instrumentServer.sh`
- Windows: `instrumentServer`

Ejemplos

Para instrumentar un sistema Linux equipado con un servidor IBM WebSphere Application Server, Versión 5.0 o posterior, denominado `servidor1`, instalado en el directorio `/opt/WebSphere/AppServer` y sin seguridad:

```
./instrumentServer.sh -install -type IBM -serverName servidor1 -serverHome /opt/WebSphere/AppServer -serverVersion 5
```

Para instrumentar un sistema Linux equipado con un servidor IBM WebSphere Application Server, Versión 6.0 o posterior, denominado `servidor2`, instalado en el directorio `/opt/WebSphere/AppServer`, con el nombre de perfil predeterminado y la seguridad habilitada:

```
./instrumentServer.sh -install -type IBM -serverName servidor2 -serverHome /opt/WebSphere/AppServer -serverVersion 6 -profileName predeterminado -user mi_Id_usuario_WAS -password mi_contraseña_WAS
```

Para instrumentar un sistema Linux equipado con un servidor de aplicaciones BEA WebLogic (con las especificaciones que se indican):

```
./instrumentServer.sh -install -type BEA -serverName servidor1 -serverHome /opt/bea/weblogic81 -javaHome /opt/bea/jdk141_02 -adminServerHost hostname.xyz.com -adminServerPort 7001 -user mi_Id_usuario_BEA -password mi_contraseña_BEA -startScript /opt/bea/weblogic81/mydomain/startManagedWebLogic.sh
```

Nota: El servidor WebLogic se debe iniciar con la JVM que se incluye en el producto. Tenga en cuenta que JRockit VM no es una JVM soportada. En el caso de los servidores WebLogic gestionados, para que un servidor instrumentado se inicie correctamente, la variable Home de Java (bajo **Configuración** → **Inicio remoto**) debe apuntar a la JVM Sun suministrada con WebLogic.

Para instrumentar un sistema Windows equipado con un servidor IBM WebSphere Application Server, Versión 5.0 o posterior, denominado `mi_Servidor`, instalado en `C:\Archivos de programa\was5.x` y con la seguridad habilitada:

```
instrumentServer -install -type IBM -serverName mi_Servidor -serverHome "C:\Archivos de programa\was5.x" -user mi_Id_usuario_WAS -password mi_contraseña_WAS -serverVersion 5
```

Para instrumentar un sistema Windows equipado con un servidor IBM WebSphere Application Server, Versión 6.0 o posterior, denominado `mi_Servidor2`, instalado en `C:\Archivos de programa\was6.0` con el nombre de perfil predeterminado y la seguridad habilitada:

```
instrumentServer -install -type IBM -serverName mi_Servidor2 -serverHome "C:\Archivos de programa\was6.0" -user mi_Id_usuario_WAS -password mi_contraseña_WAS -serverVersion 6 -profileName predeterminado
```

Para instrumentar un sistema Windows equipado con un servidor de aplicaciones BEA WebLogic (con las especificaciones que se indican):

```
instrumentServer -install -type BEA -serverName servidor1
-serverHome C:\bea\weblogic81 -javaHome C:\bea\jdk141_02
-adminServerHost localhost -adminServerPort 7001
-user mi_ID_usuario_BEA -password mi_contraseña_BEA
-startScript C:\bea\weblogic81\mydomain\startManagedWebLogic.cmd
```

Nota: El servidor WebLogic se debe iniciar con la JVM que se incluye en el producto. Tenga en cuenta que JRockit VM no es una JVM soportada. En el caso de los servidores WebLogic gestionados, para que un servidor instrumentado se inicie correctamente, la variable Home de Java (bajo **Configuración** → **Inicio remoto**) debe apuntar a la JVM Sun suministrada con WebLogic.

Instrumentación de un servidor de aplicaciones instalado en un host local por medio de la interfaz gráfica de usuario

1. Si va a instrumentar un servidor BEA WebLogic, inicie el servidor. Este paso no es necesario al instrumentar un servidor de aplicaciones WebSphere, ya que el instrumentador basado en GUI iniciará automáticamente el servidor.
2. Pulse **Inicio** → **Programas** → **IBM Software Development Platform** → **IBM Rational Data Collection Infrastructure** Instrumentador de servidor de aplicaciones.
3. Instrumente el servidor con los argumentos deseados. Consulte los ejemplos siguientes.
4. Si va a instrumentar un servidor BEA WebLogic, detenga el servidor y reinicielo. (Este paso no es necesario al instrumentar un servidor de aplicaciones WebSphere, ya que el instrumentador basado en GUI detendrá y reiniciará automáticamente el servidor).

Repita los pasos de instrumentación para cada servidor del sistema que participa en la recopilación de datos para las aplicaciones de las que realizará el perfilado. Habitualmente, sólo existirá un servidor de aplicaciones, pero es posible que tenga más de uno en algún sistema.

Sintaxis y ejemplos de instrumentación basada en GUI

Para invocar el instrumentador basado en la interfaz gráfica de usuario, pulse **Inicio** → **Programas** → **IBM Software Development Platform** → **IBM Rational Data Collection Infrastructure** → **Instrumentación de servidor de aplicaciones**.

Ejemplos

Para instrumentar un sistema Linux equipado con un servidor IBM WebSphere Application Server, Versión 5.0 o posterior, denominado servidor1, instalado en el directorio /opt/WebSphere/AppServer y sin seguridad:

1. Pulse **Añadir local**.
2. Seleccione **IBM WebSphere Application Server v5.x** desde el menú **Tipo**.
3. Escriba servidor1 en el campo **nombre de servidor**.
4. Escriba /opt/WebSphere/AppServer en el campo **directorio de inicio del servidor**.
5. Pulse **Aceptar**.

Para instrumentar un sistema Linux equipado con un servidor WebSphere Application Server, Versión 6.0, denominado servidor2, instalado en el directorio /opt/WebSphere/AppServer, con el nombre de perfil predeterminado y la seguridad habilitada:

1. Pulse **Añadir local**.
2. Seleccione **IBM WebSphere Application Server v6.x** desde el menú **Tipo**.
3. Escriba predeterminado en el campo **nombre de perfil**.
4. Escriba servidor2 en el campo **nombre de servidor**.
5. Escriba /opt/WebSphere/AppServer en el campo **directorío de inicio del servidor**.
6. Marque el recuadro de selección **Requiere seguridad global**.
7. Escriba mi_Id_usuario_WAS en el campo **usuario**.
8. Escriba mi_contraseña_WAS en el campo **contraseña**.
9. Pulse **Aceptar**.

Para instrumentar un sistema Linux equipado con un servidor de aplicaciones BEA WebLogic denominado servidor1, instalado en el directorio /opt/bea/weblogic81, con el directorio de inicio de Java /opt/bea/jdk15, el host del servidor de administración hostname.xyz.com, el puerto del servidor de administración 7001 y el archivo de script de inicio /opt/bea/weblogic81/mydomain/startManagedWeblogic.sh:

1. Inicie el servidor WebLogic.

Nota: El servidor WebLogic se debe iniciar con la JVM que se incluye en el producto. Tenga en cuenta que JRockit VM no es una JVM soportada. En el caso de los servidores WebLogic gestionados, para que un servidor instrumentado se inicie correctamente, la variable Home de Java (bajo **Configuración** → **Inicio remoto**) debe apuntar a la JVM Sun suministrada con WebLogic.

2. Pulse **Añadir local**.
3. Seleccione **BEA WebLogic Application Server v8.x** desde el menú **Tipo**.
4. Escriba servidor1 en el campo **nombre de servidor**.
5. Escriba /opt/bea/weblogic81 en el campo **directorío de inicio del servidor**.
6. Escriba /opt/bea/jdk15 en el campo **directorío de inicio de Java**.
7. Escriba hostname.xyz.com en el campo **host del servidor de administración**.
8. Escriba 7001 en el campo **puerto del servidor de administración**.
9. Escriba mi_Id_usuario_BEA en el campo **usuario**.
10. Escriba mi_contraseña_BEA en el campo **contraseña**.
11. Marque el recuadro de selección **Un script inicia este servidor**.
12. Escriba /opt/bea/weblogic81/mydomain/startManagedWeblogic.sh en el campo **archivo de script**.
13. Pulse **Aceptar**.
14. Detenga y reinicie el servidor.

Para instrumentar un sistema Windows equipado con un servidor WebSphere Application Server, Versión 5.0 o posterior, denominado mi_Servidor, instalado en C:\Archivos de programa\was5.x y con la seguridad habilitada:

1. Pulse **Añadir local**.
2. Seleccione **IBM WebSphere Application Server v5.x** desde el menú **Tipo**.

3. Escriba mi_Servidor en el campo **nombre de servidor**.
4. Escriba C:\Archivos de programa\was5.x en el campo **directorio de inicio del servidor**.
5. Marque el recuadro de selección **Requiere seguridad global**.
6. Escriba mi_Id_usuario_WAS en el campo **usuario**.
7. Escriba mi_contraseña_WAS en el campo **contraseña**.
8. Pulse **Aceptar**.

Para instrumentar un sistema Windows equipado con un servidor WebSphere Application Server, Versión 6.0, denominado mi_Servidor2, instalado en C:\Archivos de programa\was6.0 con el nombre de perfil predeterminado y la seguridad habilitada:

1. Pulse **Añadir local**.
2. Seleccione **IBM WebSphere Application Server v6.x** desde el menú **Tipo**.
3. Escriba predeterminado en el campo **nombre de perfil**.
4. Escriba mi_Servidor2 en el campo **nombre de servidor**.
5. Escriba C:\Archivos de programa\was6.0 en el campo **directorio de inicio del servidor**.
6. Marque el recuadro de selección **Requiere seguridad global**.
7. Escriba mi_Id_usuario_WAS en el campo **usuario**.
8. Escriba mi_contraseña_WAS en el campo **contraseña**.
9. Pulse **Aceptar**.

Para instrumentar un sistema Windows equipado con un servidor de aplicaciones BEA WebLogic denominado servidor1, instalado en el directorio C:\bea\weblogic81, con el directorio de inicio de Java C:\bea\jdk15, el host del servidor de administración localhost, el puerto del servidor de administración 7001 y el archivo de script de inicio C:\bea\weblogic81\mydomain\startManagedWeblogic.cmd:

1. Inicie el servidor WebLogic.

Nota: El servidor WebLogic se debe iniciar con la JVM que se incluye en el producto. Tenga en cuenta que JRockit VM no es una JVM soportada. En el caso de los servidores WebLogic gestionados, para que un servidor instrumentado se inicie correctamente, la variable Home de Java (bajo **Configuración** → **Inicio remoto**) debe apuntar a la JVM Sun suministrada con WebLogic.

2. Pulse **Añadir local**.
3. Seleccione **BEA WebLogic Application Server v8.x** desde el menú **Tipo**.
4. Escriba servidor1 en el campo de nombre de servidor.
5. Escriba C:\bea\weblogic81 en el campo **directorio de inicio del servidor**.
6. Escriba C:\bea\jdk15 en el campo **directorio de inicio de Java**.
7. Escriba **localhost** en el campo **host del servidor de administración**.
8. Escriba 7001 en el campo **puerto del servidor de administración**.
9. Escriba mi_Id_usuario_BEA en el campo **usuario**.
10. Escriba mi_contraseña_BEA en el campo **contraseña**.
11. Marque el recuadro de selección **Un script inicia este servidor**.
12. Escriba C:\bea\weblogic81\mydomain\startManagedWeblogic.cmd en el campo **script**.

13. Pulse **Aceptar**.
14. Detenga y reinicie el servidor.

Instrumentación de un servidor de aplicaciones instalado en un host remoto por medio de la interfaz gráfica de usuario

El instrumentador basado en la interfaz gráfica de usuario le permite instrumentar servidores de aplicaciones en varios hosts remotos desde la estación de trabajo. En primer lugar, asegúrese de que Rational Performance Tester Agent, Versión 7.0 está instalado en todos los hosts remotos. Si desea obtener más información, consulte la *Guía de instalación de IBM Rational Performance Tester V7.0*. Es necesario que tenga instalado un servidor shell seguro en cada host (servidor Linux ssh o cygwin para sistemas Windows).

Para instrumentar un host remoto:

1. Pulse **Inicio** → **Programas** → **IBM Software Development Platform** → **IBM Rational Data Collection Infrastructure** → **Instrumentador de servidor de aplicaciones**.
2. Instrumente el servidor con los argumentos deseados. Consulte los ejemplos siguientes.

Repita los pasos de instrumentación para cada servidor del host remoto que participa en la recopilación de datos para las aplicaciones de las que realizará el perfilado y para los hosts remotos que disponen de un servidor de aplicaciones que requiere instrumentación. Habitualmente, sólo existirá un servidor de aplicaciones, pero es posible que tenga más de uno en algún servidor de host.

Sintaxis y ejemplos de instrumentación basada en GUI de servidores remotos de aplicaciones

Para invocar el instrumentador basado en la interfaz gráfica de usuario, pulse **Inicio** → **Programas** → **IBM Software Development Platform** → **IBM Rational Data Collection Infrastructure** → **Instrumentador de servidor de aplicaciones**.

Ejemplos

Para instrumentar un host Linux remoto denominado `linux1` equipado con un servidor IBM WebSphere Application Server, Versión 5.0 o posterior, denominado `servidor1`, instalado en el directorio `/opt/WebSphere/AppServer` y sin seguridad:

1. Pulse **Añadir remoto**.
2. Llene el separador **Servidor de aplicaciones**:
 - Seleccione **IBM WebSphere Application Server v5.x** desde el menú **Tipo**.
 - Escriba `servidor1` en el campo **nombre de servidor**.
 - Escriba `/opt/WebSphere/AppServer` en el campo **directorio de inicio del servidor**.
3. Llene el separador **Conexión**:
 - Escriba `linux1` en el campo **host**.
 - Escriba `Id_usuario_SSH_linux1` en el campo **usuario**.
 - Escriba `contraseña_SSH_linux1` en el campo **contraseña**.
4. Pulse **Aceptar**.

Para instrumentar un host Linux remoto denominado linux2 equipado con un servidor IBM WebSphere Application Server, Versión 6.0, denominado servidor2, instalado en el directorio /opt/WebSphere/AppServer, con el nombre de perfil predeterminado y la seguridad habilitada:

1. Pulse **Añadir remoto**.
2. Llene el separador **Servidor de aplicaciones**:
 - Seleccione **IBM WebSphere Application Server v6.x** desde el menú **Tipo**.
 - Escriba predeterminado en el campo **nombre de perfil**.
 - Escriba servidor2 en el campo **nombre de servidor**.
 - Escriba /opt/WebSphere/AppServer en el campo **directorío de inicio del servidor**.
 - Marque el recuadro de selección **Requiere seguridad global**.
 - Escriba mi_Id_usuario_WAS en el campo **usuario**.
 - Escriba mi_contraseña_WAS en el campo **contraseña**.
 - Marque o desmarque el recuadro de selección **Guardar contraseña**, según lo que prefiera.
3. Llene el separador **Conexión**:
 - Escriba linux2 en el campo **host**.
 - Escriba Id_usuario_SSH_linux2 en el campo **usuario**.
 - Escriba contraseña_SSH_linux2 en el campo **contraseña**.
4. Llene el separador **Avanzado**:
 - Escriba la información de autenticación RSA/DSA.
 - Especifique las opciones que considere necesarias.
5. Pulse **Aceptar**.

Para instrumentar un host Linux remoto denominado linux3 equipado con un servidor de aplicaciones BEA WebLogic denominado servidor1, instalado en el directorio /opt/bea/weblogic81, con el directorio de inicio de Java /opt/bea/jdk15, el host del servidor de administración hostname.xyz.com, el puerto del servidor de administración 7001 y el archivo de script de inicio /opt/bea/weblogic81/mydomain/startManagedWeblogic.sh:

1. Inicie el servidor WebLogic.

Nota: El servidor WebLogic se debe iniciar con la JVM que se incluye en el producto. Tenga en cuenta que JRockit VM no es una JVM soportada. En el caso de los servidores WebLogic gestionados, para que un servidor instrumentado se inicie correctamente, la variable Home de Java (bajo **Configuración** → **Inicio remoto**) debe apuntar a la JVM Sun suministrada con WebLogic.

2. Pulse **Añadir remoto**.
3. Llene el separador **Servidor de aplicaciones**:
 - Seleccione **BEA WebLogic Application Server v8.x** desde el menú **Tipo**.
 - Escriba servidor1 en el campo **nombre de servidor**.
 - Escriba /opt/bea/weblogic81 en el campo **directorío de inicio del servidor**.
 - Escriba /opt/bea/jdk15 en el campo **directorío de inicio de Java**.
 - Escriba hostname.xyz en el campo **host del servidor de administración**.
 - Escriba 7001 en el campo **puerto del servidor de administración**.
 - Escriba mi_Id_usuario_BEA en el campo **usuario**.
 - Escriba mi_contraseña_BEA en el campo **contraseña**.

- Marque el recuadro de selección **Un script inicia este servidor**.
 - Escriba `/opt/bea/weblogic81/mydomain/startManagedWeblogic.sh` en el campo **script**.
4. Llene el separador **Conexión**:
 - Escriba `linux3` en el campo **host**.
 - Escriba `Id_usuario_SSH_linux3` en el campo **usuario**.
 - Escriba `contraseña_SSH_linux3` en el campo **contraseña**.
 5. Pulse **Aceptar**.
 6. Detenga y reinicie el servidor.

Para instrumentar un host Windows remoto denominado `windows1` equipado con un servidor IBM WebSphere Application Server, Versión 5.0 o posterior, denominado `mi_Servidor`, instalado en `C:\Archivos de programa\was5.x` y con la seguridad habilitada:

1. Pulse **Añadir remoto**.
2. Llene el separador **Servidor de aplicaciones**:
 - Seleccione **IBM WebSphere Application Server v5.x** desde el menú **Tipo**.
 - Escriba `mi_Servidor` en el campo **nombre de servidor**.
 - Escriba `C:\Archivos de programa\was5.x` en el campo **directorio de inicio del servidor**.
 - Marque el recuadro de selección **Requiere seguridad global**.
 - Escriba `mi_Id_usuario_WAS` en el campo **usuario**.
 - Escriba `mi_contraseña_WAS` en el campo **contraseña**.
3. Llene el separador **Conexión**:
 - Escriba `windows1` en el campo **host**.
 - Escriba `Id_usuario_SSH_windows1` en el campo **usuario**.
 - Escriba `contraseña_SSH_windows1` en el campo **contraseña**.
4. Pulse **Aceptar**.

Para instrumentar un host Windows remoto denominado `windows2` equipado con un servidor IBM WebSphere Application Server, Versión 6.0, denominado `mi_Servidor2`, instalado en `C:\Archivos de programa\was6.0` con el nombre de perfil predeterminado y la seguridad habilitada:

1. Pulse **Añadir remoto**.
2. Llene el separador **Servidor de aplicaciones**:
 - Seleccione **IBM WebSphere Application Server v6.x** desde el menú **Tipo**.
 - Escriba `predeterminado` en el campo **nombre de perfil**.
 - Escriba `mi_Servidor2` en el campo **nombre de servidor**.
 - Escriba `C:\Archivos de programa\was6.0` en el campo **directorio de inicio del servidor**.
 - Marque el recuadro de selección **Requiere seguridad global**.
 - Escriba `mi_Id_usuario_WAS` en el campo **usuario**.
 - Escriba `mi_contraseña_WAS` en el campo **contraseña**.
3. Llene el separador **Conexión**:
 - Escriba `windows2` en el campo **host**.
 - Escriba `Id_usuario_SSH_windows2` en el campo **usuario**.
 - Escriba `contraseña_SSH_windows2` en el campo **contraseña**.

4. Pulse **Aceptar**.

Para instrumentar un host Windows remoto denominado windows1 equipado con un servidor de aplicaciones BEA WebLogic denominado servidor1, instalado en el directorio C:\bea\weblogic81, con el directorio de inicio de Java C:\bea\jdk15, el host del servidor de administración localhost, el puerto del servidor de administración 7001 y el archivo de script de inicio C:\bea\weblogic81\mydomain\startManagedWeblogic.cmd:

1. Inicie el servidor WebLogic.

Nota: El servidor WebLogic se debe iniciar con la JVM que se incluye en el producto. Tenga en cuenta que JRockit VM no es una JVM soportada. En el caso de los servidores WebLogic gestionados, para que un servidor instrumentado se inicie correctamente, la variable Home de Java (bajo **Configuración** → **Inicio remoto**) debe apuntar a la JVM Sun suministrada con WebLogic.

2. Pulse **Añadir remoto**.

3. Llene el separador **Servidor de aplicaciones**:

- Seleccione **BEA WebLogic Application Server v8.x** desde el menú **Tipo**.
- Escriba servidor1 en el campo **nombre de servidor**.
- Escriba C:\bea\weblogic81 en el campo **directorio de inicio del servidor**.
- Escriba C:\bea\jdk15 en el campo **directorio de inicio de Java**.
- Escriba localhost en el campo **host del servidor de administración**.
- Escriba 7001 en el campo **puerto del servidor de administración**.
- Escriba mi_Id_usuario_BEA en el campo **usuario**.
- Escriba mi_contraseña_BEA en el campo **contraseña**.
- Marque el recuadro de selección **Un script inicia este servidor**.
- Escriba C:\bea\weblogic81\mydomain\startManagedWeblogic.cmd en el campo **script**.

4. Llene el separador **Conexión**:

- Escriba windows1 en el campo **host**.
- Escriba Id_usuario_SSH_windows1 en el campo **usuario**.
- Escriba contraseña_SSH_windows1 en el campo **contraseña**.

5. Pulse **Aceptar**.

6. Detenga y reinicie el servidor.

Inicio y detención de la infraestructura de recopilación de datos

Debe iniciar la infraestructura de recopilación de datos para recopilar los datos de rendimiento de las pruebas y de las aplicaciones en ejecución. Existen dos tipos de controladores de agentes: Integrated Agent Controller (IAC) y Rational Agent Controller (RAC). IAC no funciona con la infraestructura de recopilación de datos. Por lo tanto, debe utilizar RAC con la infraestructura de recopilación de datos.

Para iniciar RAC con la infraestructura de recopilación de datos

1. Salga de cualquier instancia del entorno de trabajo Rational Performance Tester, Versión 7.0 que se esté ejecutando.
2. Inicie el Agent Controller:
 - En los sistemas Windows, inicie el Agent Controller como servicio.

- En el resto de sistemas, cambie el directorio de trabajo al subdirectorio /bin del directorio de instalación de AgentController y escriba ./RAStart.sh en una línea de mandatos.
3. Inicie la infraestructura de recopilación de datos:
 - En los sistemas Windows, pulse **Inicio** → **Programas** → **IBM Software Development Platform** → **IBM Rational Data Collection Infrastructure** → **Iniciar supervisión**.
 - En los sistemas Linux, desde el menú de inicio, pulse **Aplicaciones** → **Herramientas del sistema** → **Iniciar supervisión**.
 - En otras plataformas, cambie el directorio de trabajo al subdirectorio rpa_prod/rpa_comp del directorio de instalación de DCI y escriba ./startDCI.sh en una línea de mandatos.
 4. Inicie el servidor de aplicaciones web.

Nota: Para recopilar datos de servicios web en WebSphere Application Server, debe iniciar la infraestructura de recopilación de datos antes de iniciar Websphere Application Server. De lo contrario, es posible que no recopile ningún dato de servicios web.

5. Inicie Rational Performance Tester, Versión 7.0.

Para detener la infraestructura de recopilación de datos

1. En los sistemas Windows, pulse **Inicio** → **Programas** → **IBM Software Development Platform** → **IBM Rational Data Collection Infrastructure** → **Detener supervisión**.
2. En los sistemas Linux, desde el menú de inicio, pulse **Aplicaciones** → **Herramientas del sistema** → **Detener supervisión**.
3. En otras plataformas, cambie el directorio de trabajo al subdirectorio rpa_prod/rpa_comp del directorio de instalación de DCI. En una línea de mandatos, escriba ./stopDCI.sh.

Desinstalación de la infraestructura de recopilación de datos de los servidores de aplicaciones

Antes de desinstalar la infraestructura de recopilación de datos, debe desinstrumentar todos los servidores de aplicaciones que instrumentó para trabajar con ella. Puede desinstrumentar un servidor de aplicaciones desde la línea de mandatos o desde la interfaz gráfica de usuario.

Desinstrumentación de un servidor de aplicaciones desde la línea de mandatos

1. Abra una línea de mandatos y vaya al directorio rpa_prod del directorio de instalación de la infraestructura de recopilación de datos.
2. El programa de utilidad de instrumentación, que también se utiliza para desinstrumentar servidores, se denomina instrumentServer.sh (instrumentServer.bat en los sistemas Windows). Escriba el mandato sin argumentos para ver los detalles de sintaxis.
3. Escriba el nombre del mandato con el argumento -uninstall y con todos los argumentos que utilizó para instrumentar el servidor originalmente. Por ejemplo, en Windows, para desinstalar una instancia de servidor IBM WebSphere Application Server, Versión 5.1, denominada mi_Servidor, instalada en C:\Archivos de programa\was5.1 y con la seguridad habilitada, escriba el

mandato y los argumentos siguientes: `instrumentServer -uninstall -type IBM -serverName mi_Servidor -serverHome "C:\Archivos de programa\was5.1" -user mi_Id_usuario_WAS -password mi_contraseña_WAS -serverVersion 5`. Si desea visualizar más ejemplos de argumentos de instrumentación originales, consulte los ejemplos de instrumentación. Nota: En el archivo `InstrumentationRegistry.xml` aparece una lista de todos los servidores instrumentados. Importante: Si ha desinstalado el servidor o eliminado la instancia de servidor sin desinstrumentarlo, el programa de utilidad `instrumentServer` no se dará cuenta de su ausencia y no podrá contactar con él para desinstrumentarlo. En consecuencia, se bloqueará el proceso de desinstalación de la infraestructura de recopilación de datos.

4. Reinicie el servidor.

Repita los pasos de desinstrumentación para cada servidor instrumentado para la recopilación de datos. Una vez que haya acabado, el archivo `InstrumentationRegistry.xml` quedará vacío. A continuación, podrá continuar con la desinstalación de la infraestructura de recopilación de datos.

Desinstrumentación de un servidor de aplicaciones local o remoto utilizando la interfaz gráfica de usuario

1. Pulse **Inicio** → **Programas** → **IBM Software Development Platform** → **IBM Rational Data Collection Infrastructure** → **Instrumentador de servidor de aplicaciones**.
2. Resalte el servidor que desea desinstrumentar.
3. Pulse **Eliminar**.
4. Reinicie el servidor.

Desinstalación de las versiones anteriores de la infraestructura de recopilación de datos en sistemas Windows y Linux

Para desinstalar las versiones anteriores de la infraestructura de recopilación de datos, utilice el gestor de instalación del sistema operativo. Por ejemplo, en los sistemas Windows, vaya a **Agregar o quitar programas** en el **Panel de control**. Elimine el programa IBM Rational Data Collection Infrastructure, Versión 6.0 o posterior.

Si el sistema operativo no dispone de un gestor de instalación, desinstale la infraestructura de recopilación de datos de esta forma:

1. Detenga la infraestructura de recopilación de datos.
2. Vaya al subdirectorio `dci_prod/_uninst` del directorio de instalación de la infraestructura de recopilación de datos.
3. Ejecute `./uninstall.bin`.
4. Siga las instrucciones del asistente.

Nota: Si desinstala la infraestructura de recopilación de datos en un sistema que contenga algún producto de Rational Software Development Platform, como Rational Application Developer, Versión 6.0 o posterior, o Rational Software Architect, Versión 6.0 o posterior, se eliminará también el Agent Controller o el componente de recopilación de datos que instaló dicho producto. Si desea utilizar el Agent Controller o la recopilación de datos con ese producto una vez que haya desinstalado la versión anterior de la infraestructura de recopilación de datos, deberá actualizar dicho producto a la versión 7.0.

Resolución de problemas

Si se encuentra con algún problema durante la desinstalación de las versiones anteriores de la infraestructura de recopilación de datos, asegúrese de que los agentes estén detenidos antes de intentar llevar a cabo la desinstalación.

Si desea visualizar más ejemplos de argumentos de instrumentación originales, consulte los ejemplos de instrumentación.

Nota: En el archivo InstrumentationRegistry.xml aparece una lista de todos los servidores instrumentados.

Nota: Si ha desinstalado el servidor o eliminado la instancia de servidor sin desinstrumentarlo, el programa de utilidad instrumentServer no se dará cuenta de su ausencia y no podrá contactar con él para desinstrumentarlo. En consecuencia, se bloqueará el proceso de desinstalación de la infraestructura de recopilación de datos.

Si WebSphere Application Server no se inicia después de desinstalar la infraestructura de recopilación de datos, siga estos pasos para intentar solucionar el problema:

1. Abra el archivo server.xml en `<was_install>/config/cells/<celda>/nodes/<nodo>/servers/<servidor>/` (`<servidor>` puede ser el servidor1, y `<celda>` y `<nodo>` pueden ser el nombre del sistema).
2. Ubique la línea siguiente: `genericJvmArgs="<conjunto de series>"`.
3. Sustitúyala con una serie vacía: `genericJvmArgs=""`.

Inicie el servidor de aplicaciones.

Avisos

© Copyright IBM Corporation 2000, 2007.

La documentación de XDoclet incluida en este producto de IBM se utiliza con permiso y está cubierta por la declaración de copyright siguiente: Copyright © 2000-2004, XDoclet Team. Reservados todos los derechos.

Derechos restringidos de los usuarios del gobierno de EE.UU. - El uso, la duplicación o revelación está restringida por el acuerdo GSA ADP Schedule Contract con IBM Corp.

Esta información se ha desarrollado para productos y servicios ofrecidos en los EE.UU. Es posible que IBM no ofrezca en otros países los productos, servicios o características descritos en este documento. Póngase en contacto con su representante de ventas de IBM para obtener información acerca de los productos y servicios disponibles actualmente en su localidad. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio de IBM no implica necesariamente que sólo pueda utilizarse dicho producto, programa o servicio de IBM. En su lugar se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no vulnere ningún derecho de propiedad intelectual de IBM. No obstante, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio que no sea de IBM.

IBM puede tener patentes o aplicaciones pendientes de patente que cubran el tema principal de este documento. La adquisición de este documento no le otorga ninguna licencia sobre estas patentes. Puede enviar sus consultas sobre licencias, por escrito, a:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
EE.UU.

Para consultas sobre licencias relacionada con la información del juego de caracteres de doble byte (DBCS), póngase en contacto con el departamento de propiedad intelectual de IBM de su país o envíe las consultas, por escrito, a:

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japón

El párrafo siguiente no se aplica al Reino Unido ni a ningún otro país en el que dichas medidas sean incoherentes con la legislación local: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VULNERACIÓN, COMERCIALIZABILIDAD O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA. Algunos estados no permiten la renuncia a las garantías explícitas o implícitas en determinadas transacciones, por lo que es posible que esta declaración no resulte aplicable en su caso.

Esta información puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. Periódicamente, se efectúan cambios en la información incluida en este documento; estos cambios se incorporarán en nuevas ediciones de la publicación. IBM puede realizar mejoras o modificaciones en el o los productos o programas descritos en esta publicación sin aviso previo.

Cualquier referencia hecha en esta información a sitios Web no de IBM se proporciona únicamente para su comodidad y no debe considerarse en modo alguno como promoción de dichos sitios Web. Los materiales de dichos sitios Web no forman parte de los materiales para este producto de IBM y el uso de dichos sitios Web corre a cuenta y riesgo del Cliente. Los titulares de licencias de este programa que deseen obtener información sobre el mismo con el fin de permitir: (i) el intercambio de información entre programas creados independientemente y otros programas (incluido éste) e (ii) el uso mutuo de la información intercambiada, deben ponerse en contacto con:

Intellectual Property Dept. for Rational Software
IBM Corporation
20 Maguire Road
Lexington, Massachusetts 02421-3112
EE.UU.

Dicha información puede estar disponible, sujeta a los términos adecuados y condiciones, incluidos en algunos casos, el pago de una cuota.

El programa bajo licencia descrito en este documento y todo el material bajo licencia disponible para el mismo lo proporciona IBM bajo los términos del acuerdo IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement o cualquier acuerdo equivalente entre las partes.

Los datos de rendimiento contenidos se han determinado en un entorno controlado. Por lo tanto, los resultados obtenidos en otros entornos operativos pueden variar de modo significativo. Algunas mediciones se han realizado en sistemas a nivel de desarrollo y no hay garantía de que dichas medidas sean las mismas en sistemas disponibles generalmente. Asimismo, algunas mediciones se pueden haber calculado mediante la extrapolación. Los resultados reales pueden variar. Los usuarios de este documento deben verificar los datos aplicables para su entorno específico.

La información concerniente a productos no IBM se ha obtenido de los suministradores de dichos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes de información pública disponibles. IBM no ha comprobado estos productos y no puede confirmar la precisión del rendimiento, la compatibilidad ni cualquier otra declaración relacionada con productos que no son de IBM. Las consultas acerca de las posibilidades de los productos no IBM deben dirigirse a los suministradores de los mismos.

Todas las declaraciones relacionadas con la dirección o la intención de IBM en un futuro están sometidas a cambios o pueden ser retiradas sin aviso previo y sólo representan fines y objetivos.

Esta información contiene ejemplos de datos e informes utilizados en las operaciones diarias de una empresa. Para ilustrarlas lo mejor posible, los ejemplos pueden incluir los nombres de individuos, empresas, marcas y productos. Todos estos nombres son ficticios y cualquier similitud con los nombres y direcciones utilizados por una empresa real es pura coincidencia.

Licencia de Copyright

Esta información contiene programas de aplicación de ejemplo en lenguaje fuente, que ilustran las técnicas de programación en diferentes plataformas operativas. Puede copiar, modificar y distribuir estos programas de ejemplo de cualquier modo sin pagar ninguna cuota a IBM, para fines de desarrollo, uso, marketing o distribución de programas de aplicación compatibles con la interfaz de programación de aplicaciones para la plataforma operativa para la que se han escrito los programas de ejemplo. Estos ejemplos no se han comprobado detenidamente bajo todas las condiciones. Por lo tanto, IBM no puede garantizar ni implicar la fiabilidad, capacidad de servicio o funcionamiento de estos programas.

Cada copia o cualquier parte de estos programas de ejemplo o cualquier trabajo derivado de los mismos, debe incluir el aviso de copyright como se indica a continuación:

© (nombre de su empresa) (año). Partes de este código se han derivado de IBM Corp. Programas de ejemplo. © Copyright IBM Corp. 2000 2007.

Marcas registradas y marcas de servicio

Consulte www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.



GC11-3545-00

